



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
REPUBLIC OF MOZAMBIQUE  
MINISTÉRIO DA INDÚSTRIA E COMÉRCIO  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

AGÊNCIA PARA A PROMOÇÃO DE INVESTIMENTO E EXPORTAÇÕES, IP  
INVESTMENT AND EXPORT PROMOTION AGENCY



59ª EDIÇÃO - 2024  
FEIRA INTERNACIONAL DE MAPUTO 2024  
MAPUTO INTERNATIONAL TRADE FAIR 2024  
26 AGO A 01 SET • 26<sup>th</sup> AUG TO 1<sup>st</sup> SEPT  
RICATLA • MARRACUENE • PROVÍNCIA DE MAPUTO

59



LEMA / THEME

**Industrialização: Inovação  
e Diversificação da Economia Nacional**  
*Industrialization: Innovation  
and Diversification of the National Economy*



## A PREENCHER PELA APIEX TO BE FILLED-IN BY APIEX

Ficha de Inscrição Nº / Application Form Nr. \_\_\_\_\_

Data / Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Pavilhão Nº / Hall Nr. \_\_\_\_\_ Stand Nr. \_\_\_\_\_

# 01

## DADOS DO EXPOSITOR PARA EMISSÃO DA FACTURA EXHIBITOR'S DATA FOR INVOICE ISSUANCE

Nome da empresa / Company Name: \_\_\_\_\_

Morada / Address: \_\_\_\_\_

Telefone / Phone: \_\_\_\_\_ Código Postal Nº / Postal Code Nr.: \_\_\_\_\_

Nº Contribuinte / Taxpayer Nr.: \_\_\_\_\_

Sector de Actividade / Activity Sector: \_\_\_\_\_

Pessoa de contacto / Contact Person: \_\_\_\_\_

Celular / Cell Phone: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Categoria de Empresa / Company Category : Grande / Large  Média / Medium  Pequena / Small

Instituições Públicas / Public Institutions

Nome da empresa a constar na parte frontal do stand (max.30 caracteres)

Company's name appearing on the stand (max 30 characters):

# 02

## TIPO DE STAND / STAND TYPE

Sem Stand m<sup>2</sup>

No Stand m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Stand Modular m<sup>2</sup>

Modular Stand m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Stand Personalizado m<sup>2</sup>

Customized Stand m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Área Exterior m<sup>2</sup>

Outdoor Area m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

**A**

### STAND MODULAR (9M<sup>2</sup>) MODULAR STAND (9M<sup>2</sup>)

**A APIEX disponibiliza:**

The APIEX provides the following:

- Estrutura de Alumínio / Aluminum Structure
- Alcatifa / Carpet
- Electricidade / Electricity
- Tomada / A Take
- Ponto de Iluminação / Spot Lighting
- Mesa / Table
- 02 Cadeiras / 02 Chairs
- Nome na Testeira / Fascia with Company Name
- Cesto de Lixo / Wastebasket



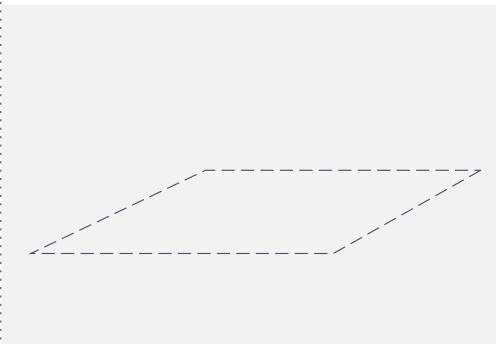
**B**

### ÁREA LIVRE / NAKED STAND

**Para a área livre para construção de Stands Personalizados, a APIEX disponibiliza:**

For the free area to build Customized Stands, APIEX provides:

- Área Demarcada / Tracing Without Carpet
- Tomada Eléctrica/ Electrical Outlet
- Mesa / Table
- 02 Cadeiras / 02 Chairs
- Cesto de Lixo / Wastebasket



**C**

### SERVIÇOS ADICIONAIS ADDITIONAL SERVICES

- Estantes
- Balcão
- Mesas de Pé alto
- Porta folhetos e Brochuras
- Tv
- Plantas
- Arranjos Florais
- Vasos Decorativos
- e Outros
- Shelves
- Desk
- High Tables
- Brochure Displays
- TV
- Plants
- Decorative Pots
- Flowers
- among others



**Serviços adicionais mediante solicitação prévia e Pagamento**  
Additional services upon prior request and payment.

03

### EMPRESA CONTRATADA PARA MONTAGEM E DESMONTAGEM DO STAND COMPANY HIRED TO ASSEMBLE AND DISASSEMBLE THE STAND

Nome da empresa / Company Name: \_\_\_\_\_

Morada / Address: \_\_\_\_\_

NUIT / TAX Nr.: \_\_\_\_\_

Telefone / Phone: \_\_\_\_\_ Celular / Cell Phone: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

04



### PUBLICIDADE NO CATÁLOGO OFICIAL DA FACIM ADVERTISING THE FACIM OFFICIAL CATALOGUE

Contra Capa / Back Cover	Sim / Yes _____	Não/No _____
Interior da Capa / Inside Front Cover	Sim / Yes _____	Não/No _____
Verso da Capa / Inside Back Cover	Sim / Yes _____	Não/No _____
Página Inteira / Full Page	Sim / Yes _____	Não/No _____
Meia Página / Half Page	Sim / Yes _____	Não/No _____

05

### IMPORTAÇÃO TEMPORÁRIA / RE-EXPORTAÇÃO TEMPORÁRIA DE PRODUTOS TEMPORARY IMPORT / TEMPORARY RE-EXPORT OF PRODUCTS

- A** A lista completa dos produtos importados para a feira, incluindo a descrição, quantidade, peso e valor CIF, deve ser preparada e apresentada à Autoridade Tributária de Moçambique no Porto de entrada / The full list of the products imported for the fair, including description, quantity, weight and CIF value, must be prepared and presented to the Mozambican Revenue Authority at the Port of Entry.
- B** Todas as peças importadas para a Feira deverão ser admitidas ao abrigo do "REGULAMENTO DE IMPORTAÇÃO TEMPORÁRIA". Todas as embalagens e documentos deverão ser marcadas com o nome do evento "59ª FEIRA INTERNACIONAL DE MAPUTO - FACIM 2024", caso a mercadoria venha a ser transferida para um armazém para ser leiloado / All items imported for the Fair must be admitted under the "TEMPORARY IMPORT REGULATION". All packages and documents must be marked with the name of the event "59th INTERNATIONAL FAIR OF MAPUTO - FACIM 2024" unless the goods are to be transferred to a warehouse to be auctioned.
- C** Todas as mercadorias para a venda na FACIM pagarão taxas nos termos da Lei. Neste caso o expositor deverá contratar um Despachante Aduaneiro para intermediar o processo de importação. Em alguns casos será necessário pagar a garantia da mercadoria a alfândega, antes conforme / All goods for sale at FACIM will pay duties in accordance with the Law. In this case, the exhibitor must hire a Customs Broker to intermediate the import process. In some cases it will be necessary to pay the guarantee of the goods to customs beforehand, according to.

**06**

## FORMAS DE PAGAMENTO TERMS OF PAYMENT

Nº do Cheque / Check Nr. \_\_\_\_\_

Transferência bancária via Swift a ser efectuada para APIEX / Swift transfer to the account of APIEX

Titular / Holder: **APIEX- AGENCIA P PROM DE INVEST E EXPORT**

<b>MOEDA: MZN</b> <b>BANCO: BCI</b>	<b>CURRENCY: USD</b> <b>BANK: BCI</b>
<b>NÚMERO DE CONTA BANCÁRIA</b> <b>1826 7699 7100 01 (MZN)</b>	<b>BANK ACCOUNT NUMBER</b> <b>1826 7699 7100 02 (USD)</b>
<b>NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO BANCÁRIA (NIB)</b> <b>0008 0000 8267 6997 1019 5</b>	<b>BANK IDENTIFICATION NUMBER</b> <b>0008 0000 8267 6997 1029 2</b>
<b>IBAN</b> <b>MZ59 0008 0000 8267 6997 10195</b>	<b>IBAN</b> <b>MZ59 0008 0000 8267 6997 1029 2</b>
	<b>SWIFT</b> <b>CGDIMZMA</b>



**Nenhuma reserva será aceite sem que esta seja acompanhada pela Ficha de Inscrição/  
No reservation will be accepted unless it is accompanied by the Application Form**

Data /Date

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Assinatura e carimbo / Signature and stamp**



**FEIRA INTERNACIONAL DE MAPUTO 2024**  
MAPUTO INTERNATIONAL TRADE FAIR 2024  
**26 AGO A 01 SET • 26<sup>th</sup> AUG TO 1<sup>st</sup> SEPT**  
RICATLA • MARRACUENE • PROVÍNCIA DE MAPUTO

**59**   
**Edição | Edition**  
**2024**

## CONTACTOS / CONTACTS:

### Jossias Sozinho

+258 84 935 5930 / 87 935 5930  
jossias.sozinho@apiex.gov.mz

### Elídio Banze

+258 84 504 9966 / 87 504 9966  
elidio.banze@apiex.gov.mz

info.apiex@apiex.gov.mz

